



安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

第七六〇八次会议

2016年1月25日星期一上午10时举行

纽约

主席：	罗塞利先生	(乌拉圭)
成员：	安哥拉	卢卡斯先生
	中国	徐钟生先生
	埃及	马哈穆德先生
	法国	贝尔图先生
	日本	吉川先生
	马来西亚	易卜拉欣先生
	新西兰	陶拉先生
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	塞内加尔	迪乌夫先生
	西班牙	加索·马托塞斯先生
	乌克兰	叶利琴科先生
	大不列颠和北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	美利坚合众国	普雷斯曼先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	门德斯·格拉特罗尔先生

议程项目

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于非洲联盟－联合国达尔富尔混合行动的报告 (S/2015/1027)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-01671 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于非洲联盟—联合国达尔富尔混合行动的报告（S/2015/1027）

主席（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请苏丹代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管维持和平行动副秘书长苏和先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2015/1027，其中载有秘书长关于非洲联盟—联合国达尔富尔混合行动的报告。

我现在请苏和先生发言。

苏和先生（以法语发言）：主席先生，我要感谢你给我这次机会向安全理事会通报达尔富尔局势的最新事态发展，特别是自去年12月24日秘书长的报告（S/2015/1027）发表以来出现的最新事态发展。

这些事态发展主要集中在杰贝勒马拉地区再度爆发武装冲突，以及达尔富尔西部和北部发生冲突。这标志着在本报告所述期间出现的短暂相对平静时期的结束。在达尔富尔北部，去年11月27日和12月3日，阿拉伯民兵袭击了扎格哈瓦部落村庄。在那里，非洲联盟—联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）两次遭到袭击：今年1月1日，在试图夺回一辆从世界粮食计划署偷窃的卡车时，遭到了苏丹解放军/阿卜杜勒·瓦希德派的袭击；以及1月7日，在前往安卡以保护正在访问该地区的副特别代表时，被大约60名阿拉伯民兵包围，遭到了袭击。

1月1日发生的第一起事件没有造成任何人员伤亡。阿卜杜勒·瓦希德派当地指挥官将该事件描述为一次误会。然而，第二次袭击打伤了达尔富尔混合行动一名维和人员。由于实地安全局势堪忧，副特别代表不得不返回，而且一个组织间特派团也无法到达安卡。这导致我们空运人道主义援助。

两天后，即1月9日，在发现一名部落成员死亡后，贝尼哈尔巴部落武装成员对杰奈纳南部的玛萨利特族村庄实施袭击和抢劫，东达尔富尔紧张加剧。翌日，Mouli居民举行示威，抗议杰奈纳遇袭，欲强行进入政府大楼。在混战中，有6人被安全部队打死。1月11日死者入葬时，送葬队伍受到阿拉伯民兵袭击，又造成2名玛萨利特族人死亡。

据苏丹当局称，总共已有5 000人——全部来自西达尔富尔——因暴力而流离失所，他们已经到达杰奈纳镇。我们无法证实这一数字，因为苏丹当局不允许达尔富尔混合行动或人道主义组织进入。最近几天，在部署军队和增加警力之后，杰奈纳城内局势似乎已经稳定。但应该指出，城市周边村内的武装团伙犯罪活动持续不断。

正如我们所知，1月1日，巴希尔总统宣布延长杰贝勒马拉地区的单方面停火。然而必须指出，在1月期间，发生了一些事件，恢复了空中轰炸，政府军和苏丹解放军/阿卜杜勒·瓦希德派之间的冲突实际上愈演愈烈。在中达尔富尔，继12月31日和1月1日古勒多和戈洛地区发生冲突、1月2日阿卜杜勒·瓦希德派人员袭击奈尔提提附近的一个政府车队之后，达尔富尔混合行动目睹1月14日投掷了3枚炸弹、1月19日在北达尔富尔Sortoni投掷了6枚炸弹、以及1月16日在中达尔富尔奈尔提提附近投掷了5枚炸弹。特派团收到报告称，1月16日、17日、22日和23日在中达尔富尔和北达尔富尔又进行了四次空袭。自1月15日以来，还观察到政府军和阿卜杜勒·瓦希德派人员在南达尔富尔和中达尔富尔发生冲突。

冲突造成双方人员伤亡。由于政府限制不得进入冲突地区，联合国无法核实伤亡人数或进行人道主义评估。为了准备应对可能发生的民众大规模流离失所，各人道主义组织和特派团已经开始制定应急计划。迄今为止，已有8 400名平民（其中大多是妇女和儿童）在北达尔富尔Sortoni的达尔富尔混合行动营地周围避难。在其他受影响地区，特派团也已经增加昼夜保护巡逻，预先部署设备和物资。

（以英语发言）

在军事对抗重启的背景下，通过对话解决冲突的政治进程仍然支离破碎，迄今进展有限。主要的武装运动和反对派继续抵制现有的全国对话框架。这些团体在非洲联盟高级别执行小组的支持下继续协商讨论以后的步骤。关于达尔富尔和平进程，正义与平等运动和苏丹解放军/明尼·米纳维派于1月11日在巴黎与卡塔尔副首相举行会谈，并承诺将拟定一份联合立场文件，阐明他们有关《多哈达尔富尔和平文件》，特别是赔偿、解除武装和土地所有权问题的关切。自1月23日起，政府和这两个团体也在埃塞俄比亚德勃雷齐亚特开始非正式会谈，但在《多哈达尔富尔和平文件》和高级别执行小组在未来谈判中的作用问题上，迄今各方立场似乎依然不一。令人遗憾的是，阿卜杜勒·瓦希德·努尔没有参加这些会谈。我们呼吁他建设性参与寻求解决冲突办法的努力。

达尔富尔和平进程迄今未有结果。成员们已经得知，达尔富尔全民投票委员会1月12日宣布，将按照《达尔富尔文件》的规定，于2016年4月11日至13日，就达尔富尔行政地位举行全民投票。将在2月8日开始登记在登记前已在达尔富尔居住满三个月的选民。我们欢迎筹备举行全民投票，但我们指出，拟议的时间安排和资格标准很可能使许多境内流离失所者和难民难以实际参加这一进程。

这些安全和政治事态发展说明，对达尔富尔的当前局势，政府和多数武装运动及其支持者的观点截然不同。同样，苏丹副总统已表示将在2017年年

底关闭境内流离失所者营地。他在2015年12月底访问北达尔富尔州期间声明，达尔富尔已经从战争中恢复过来。但作为对这一声明的反应，1月卡尔马境内流离失所者营地的情况实际上进一步恶化。

我遗憾地通知安理会，签证情况仍然严峻，总体状况没有重大改善。自秘书长上次报告（S/2010/605）印发以来，又有7个签证申请被政府拒绝，其中4个涉及实质性民事职能，一个是为了派遣一名高级联合行动干事。因为拒签，关键的实质性部门空缺率居高不下，诚如先前的通报和秘书长的报告所指出。我必须告知安理会成员，情况并没有真正改变。考虑到杰贝勒马拉和其它地区局势的发展演变，由此造成的与达尔富尔混合行动战略优先事项（如保护平民）相关的特派团部门的能力损失尤为令人关切。

在通关进展方面，财政和国家经济部已经放行了自2015年4月15日以来被压在苏丹港的195个集装箱。目前，达尔富尔混合行动正在寻求紧急放行被压在苏丹港的108个集装箱，为此需要财政与国家经济部发放2016年的免税证。达尔富尔混合行动已于2015年11月提交了将此免税证再延长一年的申请。我们现在几乎已经到了1月底。

为了解决这些支助问题，1月13日，联合国和苏丹政府在喀土穆举行了一次技术会议，同意就未决问题，如签证和通关问题设立小组委员会，并每月召开技术会议，以化解与这些后勤和行政问题有关的瓶颈。

在达尔富尔混合行动新领导人走马上任之后，我们希望政府确实全力支持落实达尔富尔混合行动的战略优先事项并为此开展合作。我们将按照安全理事会和非洲联盟和平与安全理事会的授权，继续致力于制定达尔富尔混合行动在依照基准取得具体和切实成果的基础上撤离的战略。预计联合国、非洲联盟和苏丹政府将在本周末，在即将在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟首脑会议期间举行一次战略级别的会议。我们期待苏丹政府充分致力于依照关

键基准（如停止敌对行动、展开一个包容各方的和平进程以及允许联合国和人道主义工作人员通行无阻）取得可衡量的进展，作为进一步讨论达尔富尔混合行动分阶段缩编的起点。

请允许我在最后重申，我对交战再次升级给杰贝勒马拉赫地区平民造成的影响感到关切，并表示希望关于停止敌对行动的谈判——在包括阿卜杜勒·瓦希德·努尔派在内的所有未签字的运动的参与下——能够圆满完成，结束民众因身陷政府与叛军之间的战斗而遭受的苦难。

主席（以西班牙语发言）：我感谢苏和先生的通报。

我现在请苏丹代表发言。

哈桑先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：首先，我祝贺最近当选为安全理事会非常任理事国的国家，即阿拉伯埃及共和国、日本、塞内加尔、乌克兰和乌拉圭。我们相信，它们将在根据《联合国宪章》原则维护国际和平与安全方面发挥有效作用。

主席先生，我还愿祝贺贵国就任本月安全理事会主席。我也感谢苏和副秘书长介绍秘书长关于达尔富尔局势的报告（S/2015/1027）。

我们不赞同他的通报，主要原因有三个——特别是因为他对于杰贝勒马拉赫事态发展以及在发放签证问题上与特派团合作问题的解读。我回头将谈后一个问题。

秘书长报告称，

“在本报告所述期间，政府部队和武装运动的交战减缓，部族间因土地和家畜发生的冲突也有所减少”（S/2105/1027，第2段）。

报告还称，

“各州州长采取安全措施，犯罪事件大幅减少”（同上）。

在第3段，报告称，在报告所述期间，非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）没有获悉关于政府部队与叛乱团体的冲突，但苏丹解放军/阿卜杜勒·瓦希德派的成员在东杰贝勒马拉赫发动了猖狂进攻。

安全理事会很清楚阿卜杜勒·瓦希德派所持的明确立场，该派继续断然抵制任何政治解决。它拒绝接受所有区域和国际呼吁以及非洲联盟和联合国联合特别特使的调解努力。此外，安全理事会在其决议中坚持认为政治解决是结束冲突的唯一办法。那么，安理会为了阻止阿卜杜勒·瓦希德派正在做些什么呢？调解人员斥责了阿卜杜勒·瓦希德·努尔，因为他断然拒绝并抵制安理会发出的达成政治解决的一切呼吁。

苏丹政府表现出很大的耐心和智慧，没有单方面将阿卜杜勒·瓦希德派排除在共和国总统阁下宣布延期的停火声明之外。总统阁下还作出了一系列保证，以说服武装团体领导人加入目前正在进行的全国对话。阿卜杜勒·瓦希德对单方面停火声明作出了什么样的反应呢？其派别成员对杰贝勒马拉赫以东的Tawani村和Rokona村发动了一系列袭击。此外，在袭击了这两个村庄的集市后，一群以Jaffar Toutou为首的人开始设置检查站，对商贩征税。1月1日，该派部队切断了杰贝勒马拉赫以北Zalingei与Kourro之间的道路。

苏丹政府能够做什么呢？该派分子还在Rokoro地区对武装部队巡逻队发动攻击，导致两名士兵受伤。如果阿卜杜勒·瓦希德派对停火声明的回应是袭击我们的士兵，政府武装部队能够做什么呢？这是完全不能接受的。我们的武装部队义不容辞，必须承担其保护平民的责任，为此扩展国家权力和恢复阿卜杜勒·瓦希德派所袭击的村庄的安全。我们武装部队的前线——第十六步兵师——得以恢复东杰贝勒马拉赫的安全与稳定。

关于达尔富尔人道主义局势，秘书长报告称，“由于武装对抗处于平静状态，报告所述期

间新增流离失所者人数微乎其微”（同上，第23段）。我本希望苏和先生能够强调这一点，而不是提出他自己对于事实的解读。在报告所述期间，新增流离失所人数很少。Mouli地区报告的案件涉及一起部族事件，起因是1月9日发现了一具牧民的尸体。地方当局于1月10日迅速做出反应，但不幸的是，连省长的随行人员都遭到袭击，并有多人死伤。在袭击过程中，反叛运动的成员渗透进袭击者的队伍。

正如我们先前说过的那样，达尔富尔的部落冲突与达尔富尔本身一样年代久远。由于苏丹政府持续努力加大地方领导人在和解与解决问题方面的作用，这些冲突在很大程度上得到控制。资源是这些冲突的核心，达尔富尔的情况早就如此。事实是，只有通过发展，才能防止这些冲突。经济恢复与重建将使苏丹政府得以完成其发展项目，从而推动达尔富尔的稳定。这就是为什么我们呼吁国际社会解除阻碍达尔富尔完成这些计划的胁迫性经济制裁，从而支持苏丹政府，支持它建设基础设施并落实那些满足达尔富尔人民需求所必需的项目。要解决达尔富尔内部冲突就需要实现发展，而要实现发展则首先需要解除制裁与债务豁免。

苏和先生在通报中提到达尔富尔混合行动的技术、行政以及后勤问题时，没有提及由苏丹政府、非洲联盟以及联合国代表组成的负责审查这些问题的三方机制。过去四年来，该机制提出了许多建议，而且鉴于这些建议已涉及签证问题，我们认为没有必要在此谈论该问题。我们与非洲联盟一道，建议该机制于1月29日和30日开会。我们仍在等待维持和平行动部就举行该会议的问题作出回应。这些事实与苏和先生所说的情况存在矛盾。我们也将为所有安理会成员提供本发言稿。但是，尽管苏丹政府一再呼吁重启其活动，该机制现已停止运作。

针对副秘书长刚才所说的话，我愿强调，近期，大多数签证申请与集装箱清关手续的处理速度已经加快。截至最近一次有关该问题的会议即1月14日召开的会议，总计195项集装箱清关申请中已有179项得到核准。如各位成员所知，各国的集装箱清关手续并非单一部委的职责范围，而是属于多个不同部委与机构。就我们而言，我们在苏丹港开设了一个辅助性办公室，负责密切监测所有清关手续申请，然而在达尔富尔混合行动的要求下，该办公室已被关闭。政府继续呼吁重开该办公室。

关于签证的核发，正如即将分发的图表所示，2015年我们收到了151份签证申请。其中，141项签证已予核发，4项申请仍在审查之中。为此，10月份的签证核发率为93%。11月，我们收到281项申请，其中272项得到核准，即核发率为96.79%。12月，我们收到213项申请，其中206项得到核准，核发率为96.71%。这是报告所述期间签证核发方面的实际情况。所有这一切证明，达尔富尔混合行动从苏丹政府的合作中获益匪浅。因此，我们仍主张，重启该联合机制将使我们得以一道解决这些问题，而非只是继续这种有时毫无意义的辩论。

在这方面，根据去年延长达尔富尔混合行动任务授权的第2228（2015）号决议第26段和第27段，我们重申，负责达尔富尔混合行动缩编战略的联合工作组有必要恢复其会议，以便执行该决议和其它相关决议的规定，从而使特派团能够更好地履行交给它的各项任务。鉴于达尔富尔混合行动是一个非洲特派团，这一点尤其重要。作为一个非洲国家，该特派团能够执行其各项任务，对苏丹非常重要。

主席（以西班牙语发言）：发言名单上没有其他发言者了。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午10时40分散会。